

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ  
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1415/Add.3  
4 November 1980

RUSSIAN  
Original: French

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
ТРИЦАТЬ СЕДЬМАЯ СЕССИЯ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О ПРЕСЕЧЕНИИ ПРЕСТУПЛЕНИЯ  
АПАРТЕИДА И НАКАЗАНИИ ЗА НЕГО

Доклады, представленные государствами-участниками в соответствии  
со статьей VII Конвенции

Добавление

МАЛИ

[5 сентября 1980 года]

Применение Конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него, подписанной Мали 19 августа 1977 года, безусловно, имеет для Мали два специфических аспекта.

- 1) Богатая история Мали не знает проявлений расизма и тем более политики апартеида — этих наиболее изощренных форм расизма и расовой дискриминации. Следовательно, меры против апартеида имеют превентивный характер.
- 2) Борьба против апартеида связана прежде всего с проблемой информации населения с целью его активного привлечения к борьбе всего человечества против болезни века, которой является апартеид Южной Африки и расистских меньшинств.

#### ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ

Законодательные и судебные меры (точный текст см. в приложении: статья 16 раздела II Конституции, статья 55 Уголовного кодекса) в значительной степени соответствуют обязательствам, перечисленным в статье IV Конвенции о пресечении преступления апартеида в национальной жизни.

Республика Мали, подписавшая 16 июля 1974 года Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, торжественно провозгласила в своем основном законе Конституции 2 июня 1974 года (см. приложение, пункт 3 преамбулы Конституции) свою приверженность к правам и свободам человека и гражданина, закрепленным во Всеобщей декларации прав человека от 10 декабря 1948 года.

Основными правами человека и гражданина, перечисленными в разделе II Конституции (см. приложение, статья 16, раздел II), обладают все граждане без какого бы то ни было различия по признаку расы, этнического происхождения, религии, пола, политических или других убеждений. Эти права, включающие недопущение расовой дискриминации, являются не только принципом, но уважение к ним обеспечивается соответствующими гарантиями, так, например, в статье 65 Конституции указывается, что "судебная власть является независимой властью. Она обеспечивает уважение прав и свобод, определенных Конституцией и законом".

Конституция запрещает дискриминацию и предусматривает наказание за все акты дискриминации или всякую пропаганду дискриминации. В статье 5 подчеркивается, что "все акты дискриминации на основании этнической принадлежности, расовых или религиозных убеждений, так же как и всякая местническая пропаганда, наносящая ущерб государственной безопасности, целостности территорий Республики Мали, наказуемая законом".

Под местнической пропагандой следует понимать концепцию, которая выделяет или поощряет развитие одного или нескольких районов территории Мали по отношению к ее другим районам.

Прочитанное выше положение еще раз подтверждается Уголовным кодексом Республики Мали. В пункте 3 статьи 55 (см. приложение) данного Кодекса предусматривается, что "всякая пропаганда, все акции, которые могут привести к возникновению или порождают расовую или этническую дискриминацию, наказуемы лишением свободы от 1 до 5 лет и высылкой сроком от 6 до 10 лет".

Иностранцы, проживающие на территории Республики Мали, не подвергаются никакой форме дискриминации. Некоторые юридические положения даже не проводят различия между лицом малийского происхождения и иностранцем. Так, в статье 1 Трудового кодекса

Республики Мали указывается, что "лицами наемного труда считаются все лица, независимо от пола и национальности, находящиеся в подчинении у какого-либо другого физического или юридического лица, который руководит их профессиональной деятельностью ...".

Относительно заработной платы в этом Кодексе указывается, что "при равных условиях труда, равной профессиональной квалификации и производительности труда всем трудящимся выплачивается равная заработная плата ...".

Положение Кодекса законов о социальном обеспечении, в котором установлен порядок выдачи пособий многодетным в целях распределения между семьями возможностей и средств, необходимых для обеспечения улучшения условий жизни и обучения детей, относятся ко всем трудящимся (статья 5 Кодекса законов о социальном обеспечении).

В отличие от упомянутых выше положений политические права иностранцев, как и во всех странах, ограничены. Эти ограничения, сделанные в отношении иностранцев, никоим образом не имеют расистский или дискриминационный характер. Они оправдывают желание Мали создать условия для гармоничной жизни всех лиц на ее национальной территории. В своем страстном желании способствовать осуществлению африканского единства, которое ей очень дорого, Республика Мали в статье 2 Кодекса законов о выборах предусматривает, что граждане африканских государств, проживающие на территории Мали и внесенные в избирательные списки, являются избирателями при условии выполнения ими общих положений о выборах. Другие граждане африканских стран, не внесенные в избирательные списки, как правило, проживающие на территории Мали и пользующиеся признанным статусом, могут стать избирателями при условии выполнения ими общих положений о выборах.

Таковы в национальном плане некоторые законодательные тексты и судебные положения, принятые в Республике Мали, во исполнение положений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

#### МЕЖДУНАРОДНЫЕ МЕРЫ

В целом борьба против апартеида — величина постоянная внешней и внутренней политики Мали. Следствием такого постоянного отношения являются четкие действия.

В политической деятельности Мали по вопросам национального характера большое значение уделяется защите человеческого достоинства. Осуществление этой деятельности происходит путем обработки значительной информации, данные об апартеиде которой свидетельствуют о сведениях африканцев юга континента на положение рабов на земле их предков.

В учебных заведениях периодически организуются общественные конференции по апартеиду. Во время художественных и культурных манифестаций молодежи исполняются песни и театральные композиции, посвященные той же теме. По случаю международных дней средства массовой информации принимают активное участие в кампании против расизма. Программы национального радио периодически транслируют радиопередачи Организации Объединенных Наций, посвященные расовой дискриминации. К этому следует добавить характер голосования Мали по резолюциям против режима Южной Африки.

Выше речь шла о манифестациях постоянного характера. В четких рамках празднование международного года борьбы против апартеида Мали выработала и осуществила программу манифестаций, основные положения которой приводятся ниже.

### ДЕЙСТВИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА

- 1) Кампания против апартеида, проводимая всеми средствами массовой информации в течение всего года.
- 2) Провозглашение года путем организации 25 мая 1978 года на стадионе "Омниспорт" под председательством главы государства симпозиума, на котором присутствовали:
  - члены ВКНО и правительства,
  - административные кадры общественных и частных учреждений,
  - представители массовых организаций и религиозных общин,
  - студенты и учащиеся.

### ВЫСТУПЛЕНИЯ

- министра иностранных дел и международного сотрудничества,
- министра по делам молодежи, спорта, искусства и культуры,
- представителя Организации Объединенных Наций.

### ТЕМЫ . Апартеид

- Необходимость оказания международной помощи для предоставления южноафриканскому народу возможности создания нового общества, основывающегося на выполнении права на самоопределение всеми жителями страны, без различия их расовой принадлежности, их цвета кожи или их убеждений.
- Деятельность, предпринимаемая Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями с целью ликвидации апартеида.

- 3) Марш массовых организаций в поддержку угнетенного народа Южной Африки:

- выражение поддержки,
- речь главы государства  
(официальная речь перед представителями освободительных движений, находящихся в Мали) 16 июня.

- 4) Переданное по радио выступление министра иностранных дел и международного сотрудничества.

Тема: ОАЕ и вопрос об апартеиде (конец июля)

- 5) Митинг солидарности с южноафриканскими политзаключенными (11 октября) под председательством ВКНО:
  - выступление представителя НСТМ,
  - выступление представителя НСЖМ,
  - выступление представителя МСММ,
  - выступление представителя Движения сторонников мира,
  - выступление представителя Ассоциации дружбы с афроазиатскими народами,
  - выступление представителя освободительных движений.

- 6) Организация Министерством национального образования недели против апартеида (ноябрь 1978 года).
- 7) Интервью Генерального секретаря Министерства иностранных дел и международного сотрудничества.
- 8) Выступление Министра информации - ООН и вопрос об апартеиде (январь 1979 года).
- 9) Заключительный митинг (март 1979 года). Подведение итогов года.
- 10) Привлечение к деятельности местной администрации - направление делегации в районные центры.
- 11) Изготовление значков (эмблемы года). Многочисленные мероприятия и кампании малийского правительства в значительной мере способствовали мобилизации всех социалистических слоев и осознанию ими необходимости их вступления в благородное дело освобождения народов Южной Африки.

#### ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ МАССОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ И РЕЛИГИОЗНЫХ ОБЩИН

Определение конкретных программ для проведения Международного года борьбы против апартеида путем организации выставок, митингов, продажи значков года и т.д.

По всей стране в течение всего года начиная с марта 1978 года в манифестациях принимали участие самые широкие слои малийского населения. Объяснения по поводу апартеида и осуждения его проводились на местных наречиях Мали.

Отчеты об этих манифестациях регулярно сообщались компетентным органам Организации Объединенных Наций через посредство постоянного представителя Мали в Нью-Йорке.

Среди других видов деятельности Мали в рамках своих ограниченных средств пыталась доказать свою приверженность делу своих африканских братьев в Южной Африке, предоставляя символическую материальную помощь их освободительным движениям. Согласно протоколу передачи дара, подписанного 12 января 1977 года, СВАПО была передана сумма в размере 1 млн. малийских франков, а также оказана натуральная помощь в виде предоставления черным южноафриканским студентам учебных стипендий. Наконец, собранные средства во время спортивных манифестаций, которыми было отмечено 25 мая 1978 года - День Африки, были переданы в пользу освободительных движений, борющихся против режима апартеида.

#### ОРГАНИЗАЦИЯ И УЧРЕЖДЕНИЕ, ЗАИНТЕРЕСОВАННЫЕ В ЛИКВИДАЦИИ ПРЕСТУПЛЕНИЙ АПАРТЕИДА

Они отличаются от организации и учреждений, предусмотренных статьей 10 Конвенции тем, что проявляют исключительную активность в деле борьбы против апартеида. Среди них можно отметить:

- 1) Национальный комитет по борьбе против апартеида, учрежденный постановлением № 1069/МЕСИ/САВ от 20 марта 1978 года, члены которого состоят из следующих департаментов министерств и организаций: Министерства по делам молодежи, Министерства национального образования, Министерства информации и связи, Министерства работы, Министерства финансов и торговли, Национального союза трудящихся Мали, Национального союза женщин Мали, Движения сторонников мира и Ассоциации дружбы с афроазиатскими народами.

Этот Комитет, первоначально созданный в рамках Международного года борьбы против апартеида, стал постоянным органом. Он периодически заседает для организации манифестаций в рамках празднования исторических дней, отмечающих борьбу народа Южной Африки против расизма Претории.

Этот Комитет предпринимал и поощрял создание артистической труппы в школе искусств Мали, которая осуществила постановку пьесы, озаглавленной "Играем комедию", в которой показывается и высмеивается апартеид.

Эта труппа показала свою постановку в основных малийских городах. Она хотела бы показать ее во многих дружественных странах, в которых Комитет желает показать картину апартеида в том его виде, каким его видит малийская молодежь. Однако этот проект столкнулся с финансовыми затруднениями, и в связи с нехваткой материальной поддержки существует опасность потери жизнеспособности труппы и даже ее исчезновения.

Наконец, в недалеком будущем Национальный комитет опубликует брошюру, посвященную кампании против апартеида в Мали. В приложении содержится фактура на ее публикацию. В связи с финансовыми трудностями издание этой брошюры не смогло быть осуществлено ранее.

- 2) Малийский комитет солидарности и дружбы с афро-азиатскими народами: в его программе деятельности большое место занимает поддержка освободительным движениям, борющимся против Южной Африки.
- 3) Малийское движение сторонников мира, созданное в 1946 году, также участвует в борьбе против расовой дискриминации путем частных информационных совещаний.
- 4) Национальный союз трудящихся Мали борется против всех форм дискриминации в области занятости и трудовых отношений. В его работах всегда провозглашается солидарность малийских трудящихся с трудящимися, угнетаемыми расистским режимом Южной Африки.

#### ДИПЛОМАТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ

Она может явиться важным этапом в деле реализации целей, поставленных Международной комиссией. На этой Конференции должны быть представлены не только государства, но также организации, органы и учреждения, вовлеченные в борьбу против апартеида, а также освободительные движения.

В ее повестку дня должна быть преимущественно включена выработка методов создания суда. Кроме рассмотрения своей компетенции по этому вопросу, она должна изучить пути и средства, способные повлечь вступление новых участников в Конвенцию против преступления апартеида, для того чтобы обеспечить ей, если возможно, юридическую поддержку всего международного сообщества.

Она также должна провозгласить поддержку освободительным движениям в их борьбе против режимов апартеида.

#### МЕЖДУНАРОДНЫЙ УГОЛОВНЫЙ СУД

Не являясь идентичным Нюрнбергскому трибуналу, этот суд, с нашей точки зрения, мог бы руководствоваться его положениями, поскольку апартеид является преступлением против человечества, и виновные в нем должны быть судимы на тех же основаниях, что и военные преступники.

С точки зрения эффективности следует избегать того, чтобы суд стал слишком тяжеловесным органом. Благодаря своей гибкости он должен быть способным быстро функционировать и беспрепятственно принимать решения.

Его состав должен быть ограничен, и судьи, которые войдут в него, должны быть выдающимися личностями, известными своей осведомленностью и беззаветной преданностью делу борьбы против расизма и расовой дискриминации. Они будут избираться Конференцией государств-участников Конвенции и по мере необходимости заседать в одной из стран Южной Африки, желательно в одной из прифронтовых стран, для создания психологического эффекта, который могут иметь его заседания на лиц, проводящих политику апартеида.

Суд должен быть легкодоступным не только для жертв апартеида, но также и для стран, которые подвергаются непрерывным нападениям Южной Африки. Его решения будут приниматься на основании консенсуса, и государства должны взять на себя обязательства их исполнять.

Суд должен иметь небольшой постоянный секретариат при Комиссии по правам человека. На этот секретариат будет возложена обязанность получения и ведения учета различных прошений как от государств, так и от частных лиц, на имя суда по вопросам, входящим в его ведение. Он будет подготавливать работу суда, которому он передаст полученные прошения и жалобы.

Секретариат будет действовать также в этом качестве на всех сессиях суда. Решения и постановления будут распространяться настолько широко, насколько это возможно, для того чтобы предоставить достаточную информацию международному общественному мнению.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРЕАМБУЛА К КОНСТИТУЦИИ ОТ 2 ИЮНЯ 1974 ГОДА

- ПУНКТ 3:

Республика Мали торжественно подтверждает права и свободы человека и гражданина, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека от 18 декабря 1948 года.

- РАЗДЕЛ 2 КОНСТИТУЦИИ:

Статья 16: Все граждане без какого бы то ни было различия по признаку расы, этнического происхождения, религии, пола или политических или других убеждений имеют право избирать и быть избранными на условиях, предусмотренных законом.

МАЛИЙСКИЙ УГОЛОВНЫЙ КОДЕКС:

Статья 55: Всякие устные выступления, все акции, которые по своему характеру могут закрепить или породить расовую дискриминацию, всякая пропаганда, все акции, ставящие целью возникновение и поддержку местической пропаганды, направленной на нанесение ущерба единству нации и государственным интересам, всякие манифестации против свободы совести и свободы вероисповедания, которые могут противопоставить одних граждан другим, наказуемы лишением свободы от 1 до 5 лет или высылкой сроком от 6 до 10 лет.

---